



Garden Shredder PEMH 2400 A1

(RU)

Садовый измельчитель

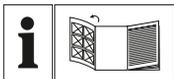
Перевод оригинальной инструкции

(GB)

Garden Shredder

Translation of the original instructions

IAN 466532_2402



RU

Перед чтением разверните страницу с иллюстрациями и ознакомьтесь с функциями устройства.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.



A

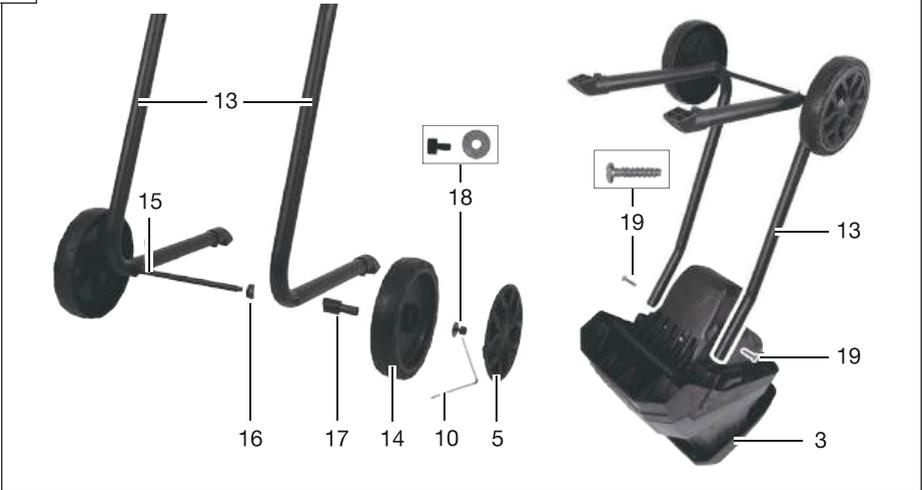


Table of Contents

Introduction.....	4
Proper use.....	4
Scope of delivery/accessories.....	5
Overview.....	5
Description of functions.....	5
Technical data.....	5
Safety information.....	6
Meaning of the safety information.....	6
Pictograms and symbols.....	6
General safety instructions.....	7
Residual risks.....	13
Assembly.....	13
Fitting the wheels.....	13
Fitting the chassis.....	13
Fitting the collection bag.....	13
Fitting the pushing element.....	14
Operation.....	14
Switching on and off.....	14
Working instructions.....	14
Emptying the collection bag.....	15
Removing blockages.....	15
Overload protection.....	15
Restart lock.....	15
Cleaning, maintenance and storage.....	16
General cleaning and maintenance.....	16
Turning the blades.....	16
Changing the blade plate.....	17
Storage.....	17
Troubleshooting.....	18
Disposal/environmental protection.....	18
Service.....	19
Guarantee.....	19
Repair service.....	20
Service Centre.....	20
Importer.....	20
Spare parts and accessories.....	21

Translation of the original EU declaration of conformity.....22

Exploded view.....67

Introduction

Congratulations on purchasing your new garden shredder (hereafter referred to as device or power tool). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following use:

- Shredding of green waste, bushes and shrubs with branch thicknesses up to max. 40 mm.

The garden shredder must not be filled with stones, glass, metal, bones, plastics or fabric waste.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or ma-

terial damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

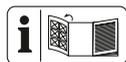
Scope of delivery/ accessories

Unpack the device and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

- Garden Shredder
- Chassis (3-piece)
- 2x Wheel, Wheel cover, Assembly materials
- Collection bag
- Collection bag-Fastening
- Pushing element + Holder
- Combination-Tool spanner
- Instructions

Overview



The illustrations for the device can be found on the front and back fold-out page.

- 1 Pushing element
- 2 Holder (Pushing element)
- 3 Hopper
- 4 Collection bag
- 5 2x Wheel cover
- 6 Collection bag-Fastening
- 7 Power cord
- 8 Cable-Strain relief
- 9 Handle
- 10 Combination-Tool spanner
- 11 Housing-Lock
- 12 On/Off switch

- 13 Chassis
- 14 2x Wheel
- 15 Axle

Fig. A

- 16 2x Washer, curved
- 17 2x Bushing
- 18 2x Screw + Shim
- 19 2x Phillips screw

Fig. C

- 20 Blade guard (metal)
- 21 Blade-Cover
- 22 2x Screw
- 23 4x Screw (Blade guard)
- 24 Screw (Flange)
- 25 Access hole
- 26 2x Blade
- 27 4x Screw
- 28 Blade plate
- 29 Flange

Description of functions

The garden shredder is equipped with a powerful electric motor with overload protection. Two reversible blades made of hardened special steel serve as the cutting system. The robust chassis ensures stability and good manoeuvrability of the machine.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Garden Shredder PEMH 2400 A1

Rated voltage U .. 220–240 V ~, 50 Hz

Rated output P 2400 W (P40)*

Protection class

..... II (double insulation)

Protection type IPX4

No-load rotation speed n_0 4500 min⁻¹

Branch thickness ≤40 mm **
 Volume (Collection bag) ≈45 l
 Weight (Without accessories) . ≈9.2 kg
 Sound pressure level (L_{pA})
92.5 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Sound power level (L_{WA})
 – Measured ... 103.1 dB; $K_{WA}=2.35$ dB
 – Guaranteed 106 dB

Sound values were determined according to noise measurement method EN 50434:2014.

Noise values were determined in accordance with the standards and regulations specified in the Declaration of Conformity.

- * *Continuous operation with intermittent load:
40 sec. Load
60 sec. Idle*
- ** *The maximum branch thickness that can be shredded depends on the type of wood and the nature of the shredded material.
The maximum branch thickness that can be shredded is lower for hardwood such as oak or beech than for softwood such as pine or spruce.
The shredding thickness is also reduced for dry or gnarled wood.*

Safety information



CAUTION! The following basic safety precautions must be observed while using electrical devices to protect against electric shock, injury and risk of fire.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device



Attention!



Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly.



Use eye protection and hearing protection



Use protective gloves



Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.



Ensure that you do not touch any of the dangerous moving parts before you have unplugged the machine from the mains supply, and that the dangerous moving parts have come to a complete standstill.



Do not use as a step!



Rotating cutting blades
Injury hazard caused by rotating tool! Keep away from feet and hands.



Risk of injury! Switch off the machine, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.



Protection class II (double insulation)



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.



Guaranteed sound power level L_{WA} in dB.



Risk of injury due to ejected parts!

Maintain a distance from hopper and ejection zone.



Keep persons in the vicinity away from the device



Open the housing lock.



Close the housing lock.

Symbols used in the instruction manual



Attention!

General safety instructions

General Information

- **Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly.**
- **In the case of an accident or malfunction during operation, the machine must be switched off immediately and disconnect the mains plug. Injuries must be properly treated or medical assistance sought.** For possible causes of a malfunction: *Troubleshooting, p. 18* or contact our service centre.
- Children, individuals with limited physical, sensory or mental capabilities, as well as those who have insufficient experience or knowledge or are not familiar with the instructions must never be permitted to use the machine. Local regulations

may specify a restricted age limit for the user.

- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards. Contact the service centre.
- The machine must never be used if people and especially children or pets are nearby.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- The machine must not be used at altitudes over 2000 m.
- Note that the user is responsible for any accidents or risks to others and their property.
- Observe noise protection rules and other local regulations.

Preparation

- Wear hearing protection and safety goggles. Wear these at all times while operating the machine. There is a risk of hearing damage and eye injuries.
- Always wear sturdy shoes and full-length trousers during operation of the machine. Do not operate the machine in bare feet or with open sandals. Avoid wearing clothing that hangs loose or with hanging cords or ties. These could get caught in the hopper and lead to serious injuries.
- Only use the machine out in the open (i.e. not against a wall or other rigid object) and only while standing on a solid, level surface.
- Do not use the machine on a paved, gravelled surface where ejected material could cause injury.
- Before putting into operation, always visually inspect the machine, the cutting tools, the screws of the cutting tools and other fastening materials to ensure they are secure, and that the housing is undamaged and the safety equipment and protective guards are in place. Damaged or worn

parts are to be replaced as a set to ensure the machine remains balanced. Damaged or illegible stickers must be replaced.

- Prior to use, always check the power cord and extension cord for signs of damage or wear and tear. If the cord is damaged during use, it must be disconnected from the supply network immediately. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY.** Do not use the device if the cord is damaged or worn.

Operation

- Pay attention, be aware of what you are doing and take the utmost care when working with the device. Do not use the device if you are tired or you are under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Make sure that the hopper is empty before switching on the machine.

- Keep your head and body away from the feed opening.
- Do not allow hands or other body parts or clothing to enter the hopper or discharge chute. Keep them away from moving parts.
- Ensure you are standing securely and do not lose your balance. Avoid an abnormal body posture. Do not lean forward. When material is being fed in, never stand on a higher level than the base of the machine.
- Ensure secure footing on slopes.
- Operate the device at walking speed.
- Always stand outside the ejection zone while operating the machine.
- Do not use the product in bad weather, especially when there is a risk of lightning.
- Only work in daylight or with good artificial lighting.
- When feeding in material, pay special attention

to ensure it does not contain any metal, stones, bottles, cans or other foreign bodies.

- Make sure that no processed material accumulates in the ejection zone; this could prevent the material from being ejected correctly and lead to kickback of the material through the feed opening.
- If the machine becomes clogged, turn off the power supply and disconnect the machine from the mains supply before starting to clean it out. Ensure the motor is free of waste and other deposits to protect the motor from damage or the potential for fire.
- Do not operate the machine with damaged or defective safety equipment or protective guards, or if the safety equipment, e.g. the collection bag, are not in place.
- Do not operate the machine with a damaged or worn out cord. Ensure that you do not connect a damaged cord to the power supply or touch a damaged cord before it has been disconnected from the power supply since damaged cords pose the risk of coming into contact with live parts.
- Keep the extension cord away from dangerous moving parts to prevent damage to the cord that can lead to contact with live parts.
- Keep the ventilation holes free of waste and other deposits to protect the motor from damage or fire.
- Do not overload your machine. Only work within the power range indicated. Observe the maximum indicated branch thickness. Do not use your machine for purposes for which it is not intended.
- Only turn off the machine once the hopper is fully emptied otherwise the machine may become clogged and, under some

circumstances, may not start again.

- Do not use the machine if the switch cannot be turned on and off. Damaged switches must be replaced by our service centre.
- Use only approved extension cables of type H07RN-F that are not more than 75 m long and are designed for outdoor use. The wire cross section of the extension cable must be at least $2 \times 1.5 \text{ mm}^2$. Always roll out the cable drum completely before use. Check the extension cable for damage.
- Do not tilt the machine while the motor is running.
- Never transport the device while the drive is running.
- Never use the power cord to pull the plug out of the outlet or to pull the device. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.
- Switch off the device and disconnect the plug from the power outlet. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - when leaving the device,
 - if the power cord or extension cord is damaged or entangled,
 - before removing obstructions or loosening blockages,
 - before checking the device, cleaning it or performing maintenance work on it.
- If foreign bodies enter the cutting tools, or if the machine generates unusual noises or vibrates unusually, immediately turn off the power supply and allow the machine to come to a standstill. Disconnect the machine from the mains supply and perform the following steps before switching the machine on again and operating it:
 - search for signs of damage,
 - replace damaged parts,

- Check for loose parts and tighten them if necessary.

Cleaning, maintenance and storage

- Allow the motor to cool down before storing the device for a longer period.
- Replace worn or damaged parts in the interests of safety. Use only original spare parts and accessories. Using externally produced parts results in the immediate loss of any warranty claim.
- Switch the drive off, disconnect the device from the power supply and allow the device to cool off if you want to clean, adjust, store the device or to exchange an accessory part.
- Handle the device with care and keep it clean.
- Store the device out of reach of children.
- When maintaining the shredding unit, be aware that it can always still move even if the power supply is switched off by the locking function or protective equipment.
- Never try to circumvent the locking function of the protective equipment.
- **Do not try to repair the device by yourself unless you have professional training. All work not mentioned in this instruction manual may only be performed by our service centre.** Many accidents are caused by poorly maintained appliances.
- Warning! Risk of injury by dangerous moving parts!
- Ensure that you do not touch any of the dangerous moving parts before you have unplugged the machine from the mains supply, and that the dangerous moving parts have come to a complete standstill.
- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid haz-

ards. contact the service centre.

Fastening the collection bag

- Switch off the machine before attaching or removing the collection bag.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Eye damage if no suitable eye protection is worn.
- Hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- Injuries and property damage caused by loose parts of the running power tool that are unexpectedly ejected from the power tool due to sudden damage, wear or incorrect insertion.
- Injuries caused by moving parts or hot surfaces.

▲ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Assembly

Fitting the wheels

Notes

- Mounting the wheels one after another makes assembly easier.

Tools and aids required

- Combination tool spanner (10)

Procedure (Fig. A)

1. Place the curved washer (16) on the axle (15) with the curvature facing outwards.
2. Slide the axle (15) into the chassis (13).
3. Place the bushing (17), on which the wheel can rotate freely, on the axle with the curvature facing towards the chassis.
4. Push the wheel (14) without wheel cover (5) onto the bushing (17).
5. Fasten the wheel using the screw and washer (18). Fix the axle (15) by holding it firmly with one hand.
6. Clip the wheel cover (5) onto the wheel.
7. Mount the second wheel in the same way.

Fitting the chassis

Tools and aids required

- Combination tool spanner (10)

Procedure (Fig. A)

1. Place the shredder on the hopper (3). Slide the chassis (13) into the shredder.
2. Fix the chassis (13) with the enclosed Phillips screws (19).

Fitting the collection bag

Requirements

- The hopper must be empty.

Procedure

1. Clip the two collection bag fastening points (6) into the intended po-

sitions on the right and left of the hopper housing (3) (see Fig. B).

2. Attach the two tabs on the collection bag (4) to the collection bag fastening points (6).

Fitting the pushing element

1. Press the holder (2) onto the handle (9).
2. Press the pushing element (1) into the holder (2).
3. Slide the holder (2) with the pushing element (1) to the side so that the on/off switch (12) is not covered.

Operation

Switching on and off

Tools and aids required

- Extension cord for outdoor use

Information on the power supply

- Ensure that the mains voltage and mains frequency match the specifications on the rating plate.
- Connect the device only to a power outlet with a residual current circuit breaker (FI switch) of rated residual current no more than 30 mA.
- Only use extension cords that are suitable for outdoors.

Switching on

1. Make a loop from the end of the extension cable and attach this to the cable strain relief (8).
2. Connect the machine to the power supply.
3. **Switch on:** Press the On/Off switch (12) to position "I".

Switching off

▲ WARNING! Risk of injury due to rotating blades! The blades contin-

ue to run after switching off. Wait until the blades have come to a standstill.

1. **Switch off:** Press the On/Off switch (12) to position "0".
2. Pull the device plug out of the wall outlet if you are leaving the device unattended or if you have finished working.

Notes

- If the power supply is interrupted during operation, the machine will not start automatically after the power supply is restored.
- To start, first press the on/off switch (12) to position "0" and then to position "I". The machine starts as normal.

Working instructions

▲ WARNING! Risk of injury! Long branches can rebound when fed in. Keep a sufficient distance from the machine.

Requirements

- Use eye protection and hearing protection
- Use protective gloves

Procedure

- Fill the hopper with the material to be shredded. When feeding branches into the machine, hold them until they feed in automatically. The material is drawn in and shredded.
- Be sure to keep to the infeed speed of the shredder and do not overload the machine.
- To prevent clogging, alternate the shredding of branches with thin twigs and wilted garden waste that has been stored for several days.
- Remove soil and stones from roots before shredding to prevent the blades becoming blunt sooner than necessary.

- Do not shred soft, damp material such as kitchen waste. Compost it instead.
- Pick up a few dry branches at the end and use them to help clean the machine.
- Only switch off the machine when all shredded material has passed through the blade area. Otherwise, the blade may become blocked when restarting.

Emptying the collection bag

Notes

- Empty the collection bag in good time. Be aware that the collection bag fills unevenly under the discharge chute.

Procedure

1. **Switch off:** Press the On/Off switch (12) to position "0".
2. Risk of injury! Switch off the machine, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.
3. Remove the collection bag (4) and empty it.
4. Reattach the two tabs on the collection bag (4) to the collection bag fastening points (6).

Removing blockages

▲ WARNING! Danger of injury and death due to electric shock, fire and rotating blades. Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blades to stop.

Requirements

- Use protective gloves

Procedure (Fig. C)

1. **Switch off:** Press the On/Off switch (12) to position "0".
2. Risk of injury! Switch off the machine, pull out the mains plug and

wait for the blade to come to a stop.

3. Release the housing lock (11).
4. Tilt the front housing section of the shredder forwards.
5. Alternatively, you can remove the front housing section completely and put it to one side. To do this, release the housing lock (11) and remove the front housing section vertically upwards.
6. You now have free access to the blades (26).
7. Remove the blockage in the machine.
8. Place the housing section back on the shredder and close the housing lock (11).

Notes

The machine has a safety switch.

The housing lock (11) has to be tightened again **hand-tight**. **Otherwise the machine cannot be started.**

Overload protection

If the machine is overloaded e.g. by branches that are too thick, it will switch off automatically. To restart the machine, allow it to cool down and then switch it on again.

Restart lock

If the power supply is interrupted during operation, the machine will not start automatically after the power supply is restored.

To start, first press the on/off switch (12) to position "0" and then to position "I". The machine starts as normal.

Cleaning, maintenance and storage

▲ WARNING! Electric shock! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device and disconnect the mains plug from the socket. You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

General cleaning and maintenance

NOTICE! Risk of damage! Improper cleaning can damage the device. Never spray down the device with water. Do not clean the device under running water. Do not use any abrasive cleaning agents or solvents.

- Always keep the machine, wheels and ventilation holes clean.
- Use a brush or cloth for cleaning, but do not use any cleaning agents or solvents.
- Check the machine, especially the protective equipment, before each use for damage such as loose, worn or damaged parts.
- Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly in place.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.

Turning the blades

NOTICE! For safety reasons, we recommend that sharpening and blade replacement should only be carried out by specialist work-shops.

▲ WARNING! Danger of injury and death due to electric shock, fire and rotating blades. Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blades to stop.

Tools and aids required

- Use protective gloves
- Combination tool spanner (10)
- Screwdriver (not included)
- Torque wrench (not included)

Releasing the blades (Fig. C)

1. **Switch off:** Press the On/Off switch (12) to position "0".
2. Risk of injury! Switch off the machine, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.
3. Release the housing lock (11).
4. Tilt the front housing section of the shredder forwards.
5. Alternatively, you can remove the front housing section completely and put it to one side. To do this, release the housing lock (11) and remove the front housing section vertically upwards.
6. You now have free access to the blades (26).
7. Block the blade plate (28) e.g. with a screwdriver. Guide the screwdriver through the access hole (25) and carefully rotate the blade plate until you reach one of the two blocking openings. You can now guide the screwdriver through the blade plate to block it.
8. Loosen the two screws (27) with the combination tool spanner (10) and remove the blade (26) upwards.

Fitting the blades (Fig. C)

The blades have two cutting edges, which can be turned around. Always

replace and turn the blades in pairs. Do not attempt to sharpen the blades!

1. To mount the blade, tighten the screws with **16 Nm** tightening torque using a torque wrench.
2. **Always use the new screws supplied when mounting new blades.**
3. Fit the blade cover (21) and the housing section in reverse order.

Notes

The machine has a safety switch.

The housing lock (11) has to be tightened again **hand-tight**. **Otherwise the machine cannot be started.**

Changing the blade plate

▲ WARNING! Danger of injury and death due to electric shock, fire and rotating blades. Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blades to stop.

Tools and aids required

- Open-end spanner (not included)
- Screwdriver (not included)
- Pliers (not included)

Procedure (Fig. C)

1. **Switch off:** Press the On/Off switch (12) to position "0".
2. Risk of injury! Switch off the machine, pull out the mains plug and wait for the blade to come to a stop.
3. Release the housing lock (11).
4. Tilt the front housing section of the shredder forwards.
5. Alternatively, you can remove the front housing section completely

and put it to one side. To do this, release the housing lock (11) and remove the front housing section vertically upwards.

6. You now have free access to the blades (26).
7. Unscrew the two screws (22) from the blade cover (21) and remove the blade cover.
8. Use a screwdriver to loosen the 4 screws (23) from the blade guard (20).
9. Remove the blade guard (20).
10. Hold the blade plate (28) e.g. with pliers.
11. Loosen the screw (24) from the flange (29) anticlockwise using an open-end spanner.
12. Remove the screw (24) and flange (29).
13. Remove the blade plate (28).
14. Fit the new blade plate in reverse order.

Storage

▲ WARNING! Risk of fire. Do not store the machine with the grass catcher full. If the weather is too hot, the grass will begin to ferment under heat.

Notes

- Always keep the appliance clean, dry and out of the reach of children.
- Give the motor time to cool off before you store the device in an enclosed space.
- Do not wrap the machine in nylon bags, as moisture and mould could form.

Troubleshooting

The following table will assist you in fixing faults:

Problem	Possible cause	Error correction
Motor not running	No mains power supply	Check the socket, mains connection cable, plug and fuse and have them repaired by a qualified electrician if necessary.
	Housing lock not closed	Tighten housing lock by hand
Garden waste is not drawn in	Shredding material too soft	Push through using wood or shred dry branches
	Blade plate is blocked	Release blockage (see <i>Removing blockages</i> , p. 15)
	Shredding material in ejection chute	Pull out the mains plug, wait for the blades to stop, remove the chopped material from the ejection chute
Machine does not shred satisfactorily	Blade (26) blunt	Check blades, turn, grind or replace if necessary (see <i>Turning the blades</i> , p. 16)

Disposal/ environmental protection

The device, accessories and packaging should be properly recycled.



Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with domestic waste.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment:

Consumers are legally obliged to recycle electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner at the end of its life. In this way, environmentally friendly and resource-saving recycling is ensured. Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- Return to a shop,
- Hand over to an official collection point,
- Return to the manufacturer/distributor.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after

expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Blade) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use.

The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 466532_2404) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of the operating instructions (bottom left) or

the sticker on the back or underside of the product.

- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on parkside-diy.com in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and search for the operating instructions via the search

mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 466532_2404.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 051 8970
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 466532_2404

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4242
Contact form on
parkside-diy.com
IAN 466532_2404

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 20*

Pos. nr.	Name	Order No.
1	Pushing element	91105703
4	Collection bag	91105705
6	Collection bag-Fastening	91105704
13 – 19	Chassis, 2× Wheel, Fastening	91105701
26	Blade	13900241
26, 28, 27	Blade, Blade plate, 4× Screw	91105700

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Garden Shredder**

Model: **PEMH 2400 A1**

Serial number: 000001 – 108000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
• 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50434:2014
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN ISO 3744:2010
EN IEC 63000:2018**

In accordance with the Directive 2000/14/EC relating to noise emission, the following is confirmed: Sound power level (L_{WA})

- Measured: 103.1 dB;
- Guaranteed: 106 dB

Followed conformity assessment procedure according to 2000/14/EC, Annex V.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
04.10.2024

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Содержание

Вступление	23
Правильное использование.....	23
Комплект поставки/аксессуары.....	24
Обзор.....	24
Описание функций.....	24
Технические характеристики.....	24
Указания по технике безопасности	25
Значение информации по технике безопасности.....	25
Пиктограммы и символы.....	25
Общие указания по технике безопасности.....	26
Подготовка	27
Эксплуатация	27
Чистка, техническое обслуживание и хранение	29
Закрепление мешка для сбора отходов	30
Остаточные риски	30
Сборка	31
Установка колес.....	31
Установка шасси.....	31
Установка мешка для сбора.....	31
Установка толкающего элемента.....	31
Эксплуатация	31
Информация о блоке питания.....	31
Включение.....	31
Выключение.....	31
Указания по опорожнению мешка для сбора отходов.....	32
Устранение засоров.....	32
Блокировка перезапуска.....	33
Гарантийные обязательства	34
Сервисное обслуживание	35
Контакты	35

Вступление

Поздравляем вас с приобретением нового садового измельчителя (далее именуемого устройством или электроинструментом). Вы выбрали высококачественное устройство. Данное устройство прошло проверку качества и окончательную проверку во время производства, что гарантирует его надлежащее функционирование.



Инструкция по эксплуатации является частью данного устройства. Она содержит важную информацию по технике безопасности, использованию и утилизации. Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства. Используйте устройство только в соответствии с описанием и для указанных областей применения. Храните инструкцию по эксплуатации аккуратно и убедитесь, что все документы переданы другому пользователю в случае передачи устройства.

Правильное использование

Для данного устройства предназначено только следующее использование:

- Измельчение зеленых отходов, кустарников и деревьев с толщиной ветвей до 40 мм. **Садовый измельчитель нельзя заполнять камнями, стеклом, металлом, костями, пластиком или тканевыми отходами.** Любое другое использование, прямо не разрешенное в данном руководстве по эксплуатации, может представлять серьезную опасность для пользователя и привести к повреждению устройства. Оператор или пользователь устройства несет ответственность за любые несчастные случаи или травмы и/или причинение вреда здоровью.

Материальный ущерб третьим лицам или их имуществу. Аппарат предназначен для самостоятельного использования. Он не предназначен для интенсивного коммерческого использования. В случае коммерческого использования гарантия аннулируется. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или некорректной эксплуатацией.

Комплект поставки/ принадлежности

Распакуйте устройство и проверьте, все ли на месте. Утилизируйте упаковочный материал надлежащим образом.

Садовый измельчитель

Шасси (3 шт.)

2× Колесо, крышка колеса, материалы для сборки

Сумка для сбора мусора

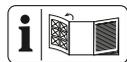
Сумка для сбора мусора-крепление

Толкающий элемент + держатель

Гаечный ключ для комбинированного инструмента

Инструкции

Измельчитель обзор



Иллюстрации к устройству можно найти на передней и задней раскладывающихся страницах.

1 Толкающий элемент

2 Держатель (для толкающего элемента)

3 Загрузочная воронка

4 Мешок для сбора измельченного материала

5 2 × Крышка колеса

6 Крепление для мешка

7 Шнур питания

8 Устройство для снятия натяжения кабеля

9 Рукоятка

10 Ключ

11 Винт блокировки корпуса

12 Переключатель включения/выключения

13 Шасси

14 2× Колесо

15 Ось

Рис. А

16 2× Шайба, изогнутая

17 2× Втулка

18 2× Винт + прокладка

19 2× Винт с крестообразной головкой

Рис. С

20 Защита лезвия (металлическая)

21 Крышка лезвия

22 2× Винт

23 4× Винт (защита лезвия)

24 Винт (фланец)

25 Отверстие для доступа

26 2× Лезвие

27 4× Винт

28 Пластина для лезвия

29 Фланец

Описание функций

Садовый измельчитель оснащен мощным электродвигателем с защитой от перегрузки. В качестве режущей системы используются два реверсивных ножа из закаленной специальной стали. Прочное шасси обеспечивает устойчивость и хорошую маневренность машины. Пожалуйста, ознакомьтесь с приведенными ниже описаниями для получения информации о том, как работают элементы управления.

Технические характеристики

Садовый измельчитель PEMH 2400 A1

Номинальное напряжение U 220–240 V ~, 50 Hz

Номинальная мощность P ... 2400 Вт (P40)*

Класс защиты..... II (двойная изоляция)

Тип защиты.....IPX4

Скорость вращения без нагрузки n₀ 4500 min⁻¹

Толщина отвода ≤ 40 мм **
 Объем (сумка для сбора мусора)
 ≈ 45 л
 Вес (без принадлежностей) . $\approx 9,2$ кг
 Уровень звукового давления (ЛпА)
 $92,5$ дБ;
 уровень звуковой мощности (LWA),
 кПа=3 дБ
 Измеренный... $103,1$ дБ; КВА=2,35 дБ
 Гарантированный уровень шума
 106

Значения в дБ были определены в соответствии с методикой измерения шума в соответствии с EN 50434:2014. Значения шума были определены в соответствии со стандартами и предписаниями, указанными в Декларации о соответствии.

* Непрерывная работа с постоянной нагрузкой:

40 сек. В работе

60 секунд. Бездействующий

** Максимальная толщина веток, которую можно измельчить, зависит от типа древесины и характера измельчаемого материала.

Максимальная толщина веток, которую можно измельчить, для лиственных пород, таких как дуб или бук, ниже, чем для хвойных пород, таких как сосна или ель.

Толщина измельчения также уменьшается для сухой или сучковатой древесины.

Указания по технике безопасности



ОСТОРОЖНО! При использовании электроприборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для защиты от поражения электрическим током, травм и возгорания.

Значение информации по технике безопасности

▲ ОПАСНО! Несоблюдение данной

инструкции по технике безопасности может привести к несчастному случаю. Результатом которого могут стать серьезные телесные повреждения или смерть.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если вы не будете соблюдать данную инструкцию по технике безопасности, это может привести к несчастному случаю. Результатом чего, скорее всего, станут тяжелые телесные повреждения или смерть.

▲ ОСТОРОЖНО! Несоблюдение данной инструкции по технике безопасности может привести к несчастному случаю. Результатом которого могут стать легкие или умеренные телесные повреждения.

▲ ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данной инструкции по технике безопасности может привести к несчастному случаю. Результатом которого может стать материальный ущерб.



Внимание!



Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и с тем, как правильно пользоваться устройством.



Пользуйтесь средствами защиты глаз и органов слуха



Пользуйтесь защитными перчатками



Использование устройства под дождем или во влажной среде



Перед отключением машины от электросети убедитесь, что вы не прикасаетесь ни к каким опасным движущимся частям и что опасные движущиеся части полностью остановились.



Не используйте в качестве подставки!



Вращающиеся режущие лезвия. Вращающийся инструмент может привести к травмам! Держите подальше от ног и рук.



Опасность получения травм! Выключите устройство, выньте вилку из розетки и дождитесь остановки ножа.



Класс защиты II (двойная изоляция)



Отработанное электрическое и электронное оборудование (WEEE) нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.



Гарантированный уровень шума L_{WA} в дБ.



Опасность травмирования из-за выбрасываемых деталей! Соблюдайте дистанцию от зоны прыжка и выброса.



Не подпускайте людей, находящихся поблизости, к устройству.



Откройте замок корпуса.



Закройте замок корпуса.

Символы, используемые в руководстве по эксплуатации



Внимание!

Общие указания по технике безопасности

Основная информация

- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и с тем, как правильно пользоваться устройством.
- В случае возникновения аварии или неисправности во время работы необходимо немедленно выключить машину и отсоединить вилку сетевого шнура. Необходимо надлежащим образом обрабатывать травмы или обратиться за медицинской помощью.

Для получения информации о возможных причинах неисправности обратитесь к разделу "Устранение неполадок", стр. 18, или в наш сервисный центр.

- Ни в коем случае нельзя допускать к использованию машины детей, лиц с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лиц, не имеющих достаточного опыта или знаний или не знакомых с инструкциями. Местными правилами может быть установлен возрастной ценз для пользователя.
- Если шнур питания данного устройства поврежден, его необходимо заменить производителю или его представителю во избежание угрозы безопасности. обратитесь в сервисный центр.
- Запрещается использовать машину, если поблизости находятся люди, особенно дети или домашние животные.

- Дети не должны выполнять уборку и уход за устройством.
- Запрещается использовать машину на высоте более 2000 м.
- Обратите внимание, что пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи или риски для других лиц и их имущества.
- Соблюдайте правила защиты от шума и другие местные правила.

Подготовка

- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха и защитными очками. Всегда надевайте их во время работы с аппаратом.
- Существует опасность повреждения слуха и травм глаз.
- Во время работы машины всегда надевайте прочную обувь и брюки во всю длину. Не пользуйтесь машиной босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную одежду, а также одежду со свисающими шнурками или завязками. Они могут попасть в загрузочный бункер и привести к серьезным травмам.
- Используйте машину только на открытом воздухе (т.е. не прислоняйте ее к стене или другому подвижному предмету) и только стоя на твердой ровной поверхности.
- Не используйте машину на мощной поверхности, посыпанной гравием, где выброшенный материал может вызвать повреждение.
- Перед вводом в эксплуатацию всегда производите визуальный осмотр устройства, режущих инструментов, винтов режущих инструментов и других крепежных материалов, чтобы убедиться в их исправности, в том, что корпус не поврежден, а средства безопасности и защитные ограждения на месте.
- Поврежденные или изношенные детали следует заменять в комплекте, чтобы машина оставалась сбалансированной.
- Необходимо заменить поврежденные или плохо читаемые наклейки.
- Перед использованием всегда проверяйте шнур питания и удлинитель на наличие признаков повреждения или износа. Если шнур поврежден во время использования, его необходимо немедленно отключить от сети. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ОН НЕ БУДЕТ ОТСОЕДИНЕН ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.** Не используйте устройство, если шнур поврежден или изношен.

Эксплуатация

- Будьте внимательны, отдавайте себе отчет в том, что вы делаете, и соблюдайте максимальную осторожность при работе с устройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.
- Перед включением машины убедитесь, что отсека пуст.
- Держите голову и туловище подальше от загрузочного отверстия.

- Не допускайте попадания рук, других частей тела или одежды в бункер или разгрузочный лоток. Держите их подальше от движущихся частей.
- Убедитесь, что вы стоите надежно и не теряете равновесия. Избегайте неправильной позы тела. Не наклоняйтесь вперед. Во время подачи материала никогда не стойте на уровне, превышающем уровень основания машины.
- Обеспечьте надежную опору на склонах.
- Работайте с устройством со скоростью пешехода.
- Во время работы с машиной всегда стойте вне зоны выброса.
- Не используйте изделие в плохую погоду, особенно когда существует опасность попадания молнии.
- Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
- При подаче материала обращайтесь особое внимание, что в нем нет металла, камней, бутылок, банок или других посторонних предметов.
- Следите за тем, чтобы в зоне выброса не скапливался обработанный материал; это может помешать правильному выбросу материала и привести к его возврату через загрузочное отверстие.
- Если машина засорилась, отключите питание и отсоедините ее от электросети, прежде чем приступать к ее чистке. Убедитесь, что в двигателе нет отходов и других отложений, чтобы защитить двигатель от повреждения или возможного возгорания.
- Не эксплуатируйте машину с поврежденным или неисправностью защитного оборудования или защитных ограждений, а также если защитного оборудования, например, сумки для сбора, нет на месте.
- Не эксплуатируйте машину с поврежденным или изношенным шнуром. Не подключайте поврежденный шнур к источнику питания и не прикасайтесь к поврежденному шнуру до того, как он будет отсоединен от источника питания, поскольку поврежденные шнуры могут соприкоснуться с частями, находящимися под напряжением.
- Держите удлинитель подальше от опасных движущихся частей, чтобы предотвратить повреждение шнура, которое может привести к контакту с частями, находящимися под напряжением.
- Следите за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попадали отходы и другие отложения, чтобы защитить двигатель от повреждения или возгорания.
- Не перегружайте машину. Работайте только в указанном диапазоне мощности.
- Соблюдайте максимальную указанную толщину ветви. Не используйте машину для целей, для которых она не предназначена.
- Выключайте машину только после того, как бункер будет полностью опорожнен, в противном случае машина может засориться и при некоторых обстоятельствах, может не запуститься снова.
- Не пользуйтесь машиной, если невозможно включить или выключить выключатель. Поврежденные выключатели должны быть заменены в сервисном центре.

- Используйте только сертифицированные кабели для снятия напряжения типа H07RN-F длиной не более 75 м, предназначенные для использования вне помещений. Сечение удлинительного кабеля должно быть не менее 2x1,5 мм². Перед использованием всегда полностью раскатывайте кабельный барабан. Проверьте удлинитель на наличие повреждений.
- Не наклоняйте машину при работающем двигателе.
- Никогда не транспортируйте устройство с работающим приводом.
- Никогда не вынимайте вилку шнура питания из розетки и не тяните за устройство. Берегите шнур питания от воздействия тепла, масла и острых краев.
- Выключите устройство и выньте вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановлены при оставлении устройства, если шнур питания или шнур для снятия напряжения поврежден или запутался, перед устранением препятствий или очисткой засоров, перед проверкой устройства очистите его или выполните работы по техническому обслуживанию.
- Если в режущие инструменты попали посторонние предметы, или если устройство издает необычные звуки или необычно вибрирует, немедленно отключите питание и дайте станку остановиться. Отключите машину от электросети и выполните следующие действия, прежде чем снова включать машину и приступать к ее эксплуатации: проверьте, нет

ли признаков повреждения, замените поврежденные детали. Проверьте, нет ли незакрепленных деталей, и при необходимости затяните их.

Чистка, техническое обслуживание и хранение

- Дайте двигателю остыть, прежде чем хранить устройство в течение длительного времени.
- Замените изношенные или поврежденные детали в целях безопасности. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- Использование деталей стороннего производства приводит к немедленной отмене любых требований по гарантии.
- Выключите привод, отсоедините устройство от сети электропитания и дайте ему остыть, если вы хотите почистить, дополнить, сохранить устройство или заменить какую-либо доступную деталь.
- Обращайтесь с устройством бережно и содержите его в чистоте.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- При обслуживании измельчителя помните, что он всегда может двигаться, даже если отключено питание с помощью функции блокировки или защитного оборудования.
- Никогда не пытайтесь обойти функцию блокировки защитного оборудования.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, если вы не прошли профессиональную

- подготовку. Все работы, не указанные в данной инструкции, могут выполняться только в сервисном центре. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания бытовой техники.



ВНИМАНИЕ! Опасность травмирования опасными движущимися частями!

- Перед отключением машины от электросети убедитесь, что вы не прикасаетесь ни к каким опасным движущимся частям и что опасные движущиеся части полностью остановились.
- Если шнур питания данного устройства поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисной службой заказчика или специалистом аналогичной квалификации во избежание повреждения. Свяжитесь с сервисным центром.

Закрепление мешка для сбора отходов

- Перед закреплением или перемещением мешка для сбора отходов выключите машину.

Остаточные риски

- Остаточные риски будут всегда, даже если вы будете использовать данное устройство в соответствии с инструкциями. В связи с типом и конструкцией данного устройства могут возникнуть следующие опасности:
- Повреждение глаз при отсутствии подходящей защиты для глаз.
- Повреждение слуха при отсутствии подходящей защиты для ушей.

- Травмы и материальный ущерб, вызванные незакрепленными частями работающего электроинструмента, которые неожиданно извлекаются из него в результате внезапного повреждения, износа или неправильной установки.
- Травмы, вызванные движущимися частями или горячими поверхностями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность связана с электромагнитным полем, создаваемым во время работы инструмента. При определенных обстоятельствах это поле может негативно влиять на активные или пассивные медицинские имплантаты. Чтобы снизить опасность серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем людям, которые носят медицинские имплантаты, проконсультироваться со своим лечащим врачом и производителем имплантата перед началом работы с инструментом.

Сборка

Установка колес

Примечание

Установка колес друг за другом упрощает сборку.

Требуются инструменты и вспомогательные приспособления

Комбинированный ключ (10)

Процедура установки (рис. А)

1. Установите изогнутую шайбу (16) на ось (15) так, чтобы ее изгиб был направлен наружу.
2. Вставьте ось (15) в корпус (13).
3. Установите втулку (17), на которой колесо может свободно вращаться,

- на ось так, чтобы изгиб был обращен к шасси.
- 4. Наденьте колесо (14) без крышки (5) на втулку (17).
- 5. Закрепите колесо с помощью винта и шайбы (18). Закрепите ось (15), крепко удерживая ее одной рукой.
- 6. Закрепите крышку колеса (5) на колесе.
- 7. Установите второе колесо таким же образом.

Установка шасси

Необходимые инструменты и вспомогательные приспособления

Комбинированный инструментальный ключ (10)

Процедура установки (рис. А)

1. Установите измельчитель на бункер (3). Вставьте шасси (13) в измельчитель.
2. Закрепите шасси (13) винтами с крестообразной головкой (19).

Установка мешка для сбора отходов

Бункер должен быть пустым.

Процедура

1. Закрепите две точки крепления мешка для сбора мусора (6) в предназначенных для этого отверстиях справа и слева от корпуса бункера (3) (см. рис. В).
2. Прикрепите два выступа на сборном мешке (4) к точкам крепления сборного мешка (6).

Установка толкающего элемента

1. Надавите держателем (2) на ручку (9).
2. Вдавите толкающий элемент (1) в держатель (2).
3. Сдвиньте держатель (2) с нажим-

ным элементом (1) в сторону так, чтобы он не закрывал переключатель включения/выключения (12).

Эксплуатация

Включение и выключение

Требуются инструменты и вспомогательные средства

Удлинитель для использования вне помещений

Информация о блоке питания

Убедитесь, что напряжение и частота сети соответствуют указаниям на заводской табличке.

Подключайте устройство только к электрической розетке с автоматическим выключателем остаточного тока (FI switch), номинальный остаточный ток которого не превышает 30 мА.

Используйте только те удлинители, которые подходят для работы на открытом воздухе.

Включение

1. Сделайте петлю на конце удлинителя и прикрепите ее к ограничителю натяжения кабеля (8).
2. Подключите устройство к источнику питания.
3. Включение: Нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "I".

Выключение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования из-за вращающихся лезвий! Лезвия продолжают вращаться какое-то время после выключения. Подождите, пока ножи не остановятся.

- 1. Выключите: Нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "0".
- 2. Если вы оставляете устройство без присмотра или закончили работу, выньте вилку из розетки.

Примечание

- Если во время работы прерывается подача питания, машина не запустится автоматически после восстановления подачи питания.
- Для запуска сначала нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "0", а затем в положение "I". Машина запустится в обычном режиме.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм! При подаче длинные ветки могут отскакивать. Держитесь на достаточном расстоянии от машины.

Требования

- Используйте средства защиты глаз и органов слуха
- Используйте защитные перчатки

Процедура

Заполните бункер материалом, подлежащим измельчению. При подаче веток в измельчитель держите их так, чтобы они подавались автоматически. Материал втягивается и измельчается.

- Следите за скоростью подачи измельчителя и не перегружайте его.
- Чтобы предотвратить засорение, чередуйте измельчение веток с тонкими прутиками и увядшими садовыми отходами, которые

хранились в течение нескольких дней.

- Перед измельчением удалите почву и камни с корней, чтобы лезвия не затупились раньше времени, чем это необходимо.
- Не измельчайте мягкие, влажные материалы, такие как кухонные отходы. Вместо этого измельчите их в компост.
- Возьмите несколько сухих веток в конце измельчения и используйте их для очистки устройства.
- Выключайте устройство только после того, как все измельченные материалы пройдут через зону действия лезвия. В противном случае нож может заблокироваться при повторном запуске.

Указания по опорожнению мешка для сбора отходов

- Своевременно опорожняйте мешок для сбора отходов. Имейте в виду, что мешок для сбора отходов заполняется неравномерно.

Процедура

1. Выключение: Нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "0".
2. Опасность получения травм! Выключите машину, выньте вилку из розетки и подождите, пока лезвие не остановится.
3. Извлеките контейнер для сбора отходов (4) и опорожните его.
4. Прикрепите два выступа на сборном пакете (4) к точкам крепления сборного пакета (6).

Устранение засоров

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм и летального

- исхода из-за поражения электрическим током, пожара и вращающихся лезвий. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию или чистке выключите машину, выньте вилку из розетки и дождитесь остановки ножей.

Требования

Используйте защитные перчатки (рис. В).

1. Выключите: Нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "0".
2. Опасность получения травмы! Выключите машину, выньте вилку из розетки и подождите, пока нож не остановится.
3. Снимите фиксатор корпуса (11).
4. Наклоните переднюю часть корпуса измельчителя вперед.
5. В качестве альтернативы вы можете полностью снять переднюю часть корпуса и отложить ее в сторону. Для этого снимите фиксатор корпуса (11) и снимите переднюю секцию корпуса вертикально вверх.
6. Теперь у вас есть свободный доступ к ножам (26).
7. Устраните засор в машине.
8. Установите секцию корпуса обратно на измельчитель и закройте замок (11).

Примечание

Машина оснащена предохранительным выключателем. Замок корпуса (11) необходимо снова затянуть вручную. В противном случае машина не сможет быть запущена.

Защита от перегрузки

Если машина перегружена, например, слишком толстыми ветками,

она автоматически выключится.

Чтобы перезапустить машину, дайте ей остыть, а затем снова включите ее.

Блокировка перезапуска

Если во время работы прерывается подача питания, машина не запустится автоматически после восстановления подачи питания.

- Для запуска сначала нажмите кнопку включения/выключения (12) в положение "0", а затем в положение "I". Машина запускается в обычном режиме.

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Условия гарантии перечислены в гарантийном талоне изделия. Срок бесплатного гарантийного ремонта составляет 12 месяцев и действителен при соблюдении предписаний и рекомендаций настоящей инструкции по эксплуатации. Срок эксплуатации 5 лет.

Гарантия не распространяется на детали, вышедшие из строя вследствие нормального износа, а также на быстро изнашивающиеся детали и расходные узлы, например, цепи, шины, звездочки, ручные стартеры, пластиковые части, тросы управления, воздушные, топливные, масляные фильтры, режущие ножи, амортизаторы, поршневые кольца, свечи зажигания, триммерные катушки, травосборники и т.д., а также на детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания.

Внимание! Изделия принимаются в сервисный центр чистыми, только в собранном виде, а также полностью укомплектованными.

Информация, содержащаяся в данной публикации, являлась верной на момент поступления в печать. Компания в интересах развития оставляет за собой право изменять спецификации и комплектацию оборудования в любой момент времени без предупреждения и без возникновения каких-либо обязательств.

Электрические измельчители PARKSIDE проходят обязательную сертификацию и соответствуют требованиям: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Сервисное обслуживание

Адреса сервисных центров:

- Минский р-н, дер. Цнянка, пер. Радужный, д.4, к.1.
Тел: +375 33 6302930
- Минск, ул. Малый Тростенец, 74А, заезд с ул. Селицкого.
Тел: +375 29 1397778
- Минский р-н, дер. Цнянка, пер. Радужный, д.4, к.1.
Тел: +375 29 7709215, +375 44 7709215
(сервисный центр по сварочному оборудованию)

Общий номер

- Гарантийный ремонт: +375 29 5055023
- Запасные части: +375 29 7280913

Расписание

- Время работы: пн-пт с 9:00 до 17:00

Контакты:

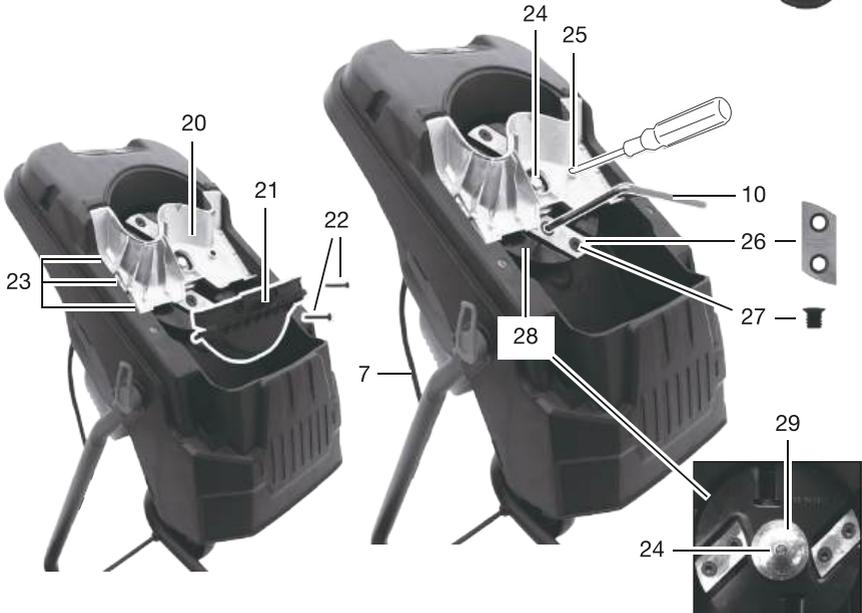
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str.
2063762 Großostheim
GERMANY

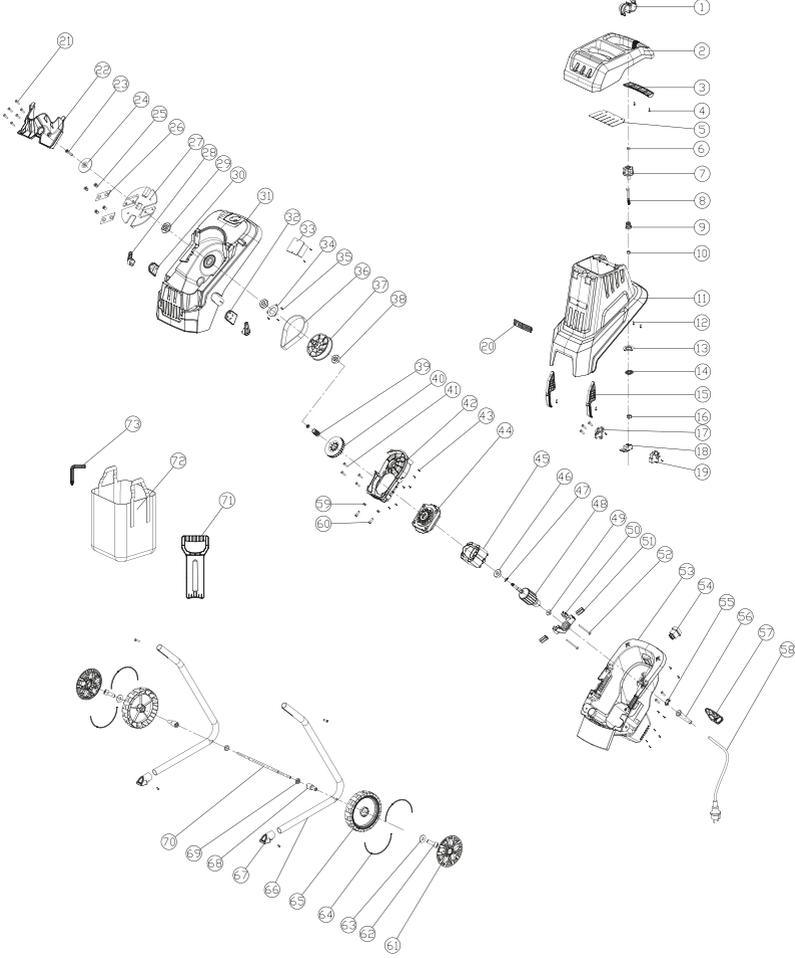
ИМПОРТЕР В БЕЛАРУСЬ:

ООО "ЭландБелИмпорт"
220053, Республика Беларусь, Минск,
ул. Будславская, 23/1, к.2
8 (017) 234-25-98
www.eland.by

Made in PRC

B**C**

PEMH 2400 A1



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Grobostheim

GERMANY

Last Information Update · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen:
08/2024

Ident.-No.: 72081438082024-CY



IAN 466532_2404